

YX046《閩南語音字分清楚 1：語言用字暨詞彙分類》

勘誤表

頁	位置	原始的文字	更正或調整後的文字
003	序文 倒數第 6 列	在職教師之「第二專長	在職教師修畢「第二專長
009	倒數第 8 列	10-塗石流 thôo-tsiòh-lâ	塗石流 thôo-tsiòh-lâu
015	倒數第 2 列	17-亂擲 luān-tàn	亂擲 luān tàn(刪去連字符)
016	倒數第 8 列	19 夯貨 giâ huè	夯貨 giâ huè/hè
020	倒數第 3 列	15-LKK-形容「年紀人很老」	形容人很老
023	第 13 列	「會使 sá」的「sái」	「會使 sái」的「sái」
024	第 13 列	Lîm Sian-sinn	Lîm--sian-sinn
024	倒數第 13 列	Tuān、年 Liân、姚 Iâu	Tuān、姚 Iâu(年重複，刪除)
025	第 15 列	宋 Sòng/Sàng	宋 Sòng；宋 Sàng
026	第 17 列	十三畫-貴 Hûi	貴 Hûi(因台日大辭典與教育部常用詞辭典調符標示位置不同，故作調整，後續內容不再贅述。)
026	倒數第 16 列	十四畫-匱 Kûi	匱 Kuī
039	第 1 列	可再量詞前面加個	可在量詞前面加個
040	倒數第 1 列	26-交待三項	交代三項
040	第 11 列	19-尾 bué	尾 bué/bé
040	第 14 列	22-月日 guéh-jit	月日 guéh-jit/géh-lit
041	倒數第 8 列	37-某一個區域的家庭俗人口數	某一個區域的家庭及其人口數
043	倒數第 7 列	75-一石 tsioh	一石 tsioh
044	倒數第 8 列	92-礦坑	炭空
046	第 1 列	118-分別為：弓、莢、枇、子	分別為：弓、枇、子/莢
050	第 3 列	192-一領衫/兩領褲/三領裙/四領被	一領衫、兩領褲、三領裙、四領被
050	倒數第 3 列	205-(計算信件或是包裹上封套的成批物件、書本)	(計算信件的單位)
054	第 6 列	264-(錢幣的單位，借自英語 cent(一分錢)的音譯)	[錢幣的單位，借自英語 cent(一分錢)的音譯]
056	倒數第 1 列	308-幾若攤/分四攤	幾若攤、分四攤
057	倒數第 4 列	321-(計算紙、信、犁等的單位)	(計算紙、信等的單位)(刪除、犁字)
058	倒數第 1 列	341-1 才是 1 尺(三十公分)見方	1 才是 1 尺(三十公分)見方，面積的單位
059	倒數第 7 列	359-一隻雞/牛/船/飛行機/車 Ki	一隻雞/牛/船/飛行機/車 ki
067	第 7 列	水避仔(小鷺鷥)	水避仔(小鷺鷥)
067	倒數第 7 列	望冬 鶻仔 bāng-tang-tiuh-á	望冬 鶻仔 bāng-tang-tiú-á

068	第 6 列	póh-sit-tshân-enn(薄翅蜻蜓)	póh-sit tshân-enn(薄翅蜻蜓)
072	第 9 列	簸箕甲 puà/puànn-ki-ka	簸箕甲 puà/puànn-ki-kah
071	倒數第 6 列	竹馬 bé	竹馬 tik-bé
072	倒數第 8 列	變色杜定 piàn-sik-tōo-tīng	變色杜定 piàn-sik tōo-tīng
076	第 4 列	大目巴郎 tuā-bák-pa-lang	大目巴郎 tuā-bák pa-lang
076	第 12 列	sa-khuh-lah má-suh(櫻花鉤吻鮭)	sa-khú-lah má-suh(櫻花鉤吻鮭)
081	倒數第 3 列	騎馬 khiâ bé	騎馬 khiâ-bé(加上連字符)
084	第 9、10 列	鼻樑	鼻梁(2 處)
087	倒數第 2 列	骨輪 kut-lûn(關節)	骨輪 kut-lûn(骨節、關節)
088	第 11 列	筋脈 kin-méh/béh(血管)	筋脈 kin/kun-méh/béh(血管)
090	第 8 列	黝 thut 塗沙	黝 thuh 塗沙
094	第 10 列	輪、擔 tann(以肩挑物	輪)、擔 tann(以肩挑物
095	倒數第 7 列	下手 tshiú/動手	下手 hē-tshiú/動手
097	第 4、5 列	上山 tsiūnn-suan、上車 tsiūnn tshia	上山 tsiūnn-suann、上車 tsiūnn-tshia
102	倒數第 7 列	啗 sannh(大口吃、快速吸入，如：蟪蟲仔啗胡蠅(壁虎吃蒼蠅)	啗 sannh[大口吃、快速吸入，如：蟪蟲仔啗胡蠅(壁虎吃蒼蠅)]
103	第 12 列	走唱 tsáu tshiàng	走唱 tsáu-tshiànn/tshiàng
103	第 13 列	呼倚來 khoo-uá--lâi	呼倚來 khoo uá--lâi(刪除連字符)
103	倒數第 9 列	啍啍叫 kainn	啍啍 kainn 叫
104	倒數第 4 列	啖鹹淡 tam-kiâm-tānntam	啖鹹淡 tam kiâm-tānn
105	倒數第 4 列	肉煮傷久	肉煮、炒太久
106	第 3 列	碎碎 tshuì(粉)	碎碎 tshuì(破碎)
106	倒數第 9 列	如萹萹、山藥	如愛玉、山藥
111	倒數第 3 列	筋骨跂踉 uáinn/uaih 著	跂踉 uáinn/uaih 著
112	倒數第 7 列	痛風	疼風
113	倒數第 7 列	脹膿/孵膿/出膿(膿腫、化膿)(重複)	起藥蛆 khí-iòh-tshi/tshu(改列)
113	倒數第 5 列	蠻皮癬(頑癬)	蠻皮癬(頑癬)、膨泡 phòng-phā(因傷起水泡)
114	第 2 列	手先出來)倒頭生	手先出來)、倒頭生(加上頓號)
114	倒數第 10 列	橫直 huâinn/huînn	橫 huâinn/huînn 直
115	第 2 列	吊大筒 tiàu-tuā-tâng	吊大筒 tiàu tuā-tâng
115	第 4 列	辛苦病疼	辛/身苦病疼
115	第 10 列	細菌 khún	細菌 khún/bǎi-khín
116	第 6 列	滾絞痛	滾絞疼
116	第 9 列	剮齒石 khau-khí-tsiòh	剮齒石 khau khí-tsiòh
116	倒數第 4 列	鞏石膏 khōng-tsiòh-ko	鞏石膏 khōng tsiòh-ko
117	倒數第 5 列	雨傘襴 kín	雨傘襴 kíng

121	倒數第 11 列	枋 kuái/kuáin 仔	枋 kuái/kuáinn 仔
124	第 1 列	khōng-ku-lí	紅毛塗 âng-m̄ng/bûn-thôo / khōng-ku-lí
126	第 8 列	連芭頭	連芭頭
126	倒數第 1、2 列	曠 khòng 床/總舖 tsóng-phoo(通舖)	曠 khòng 床/總舖 tsóng-phoo(通舖)
127	第 9 列	sák-khuh(保險套)	sak-khuh(保險套)
134	倒數第 9 列	茭白筍 kha/ka-péh-sún (茭白筍)	茭白筍 kha/ka-péh-sún (茭白筍)
135	倒數第 10 列	覓鴉翼	鴉鴉翼
136	第 19、20 列	草莓 tsháu-m̄、梅仔 muê/m̄/muài-á	m̄ 調符要置中(後續不再贅述)
139	倒數第 8 列	菖蒲 tshiong-pôo(水菖蒲、白菖)	菖蒲 tshiong/tshiang-pôo(石菖蒲、 水菖蒲、白菖)
147	第 9 列	毋成囡仔 m̄-tsiānn-gín-á	m̄ 調符要置中(後續不再贅述)
161	倒數第 4 列	鼠麴糰 tshí-khak-kué/ké	鼠麴糰 tshí-khak-kué/tshú-khak-ké
162	倒數第 3 列	卵仁酥 n̄ng-jîn-soo	卵仁酥 n̄ng-jîn/lîn-soo
162	倒數第 2 列	榨豆油剩下來的渣滓	榨豆油剩下的渣滓
168	第 5 列	磅 pōng 米芳(爆米花)	磅 pōng 番麥(爆米花)
171	倒數第 2 列	煎茶 tsuann-tê	煎茶 tsuann tê
175	第 4 列	仝爸各母(kāng-pē-koh-bú/bó)	仝爸各母 kāng-pē-koh-bú/bó
175	第 5 列	仝字姓(kāng jī/li/gī-sinn)	仝字姓 kāng jī-senn/li-sinn/gī-senn
175	第 6 列	親戚/族親/親情/親戚(宗親)	親戚/族親/親情(宗親)
179	倒數第 3 列	鐵人三項 thih-lâng sann hang	鐵人三項 thih-lâng sann hāng
180	第 2 列	箍圍 khoo-ûi	箍圍 khoo-ûi
189	第 9、10 列	拍鑼哄鬼、司公哄死鬼	拍鑼嚇鬼、司公嚇死鬼
192	倒數第 8 列	海漲 hái-tiòng	海漲 hái-tiòng/tiùnn
194	第 6 列	攝屎 liap-sái	攝屎 liap-sái、竭仔頭 kiát-á-thâu、 竭仔哥 kiát-á-ko
195	第 1 列	65-落粽 làuh-tsàng	65-落粽 làu-tsàng
196	倒數第 4 列	72-大飯店 tuā-p̄ng-tiàm	72-大飯店 tuā p̄ng-tiàm
196	倒數第 3 列	72-慢牛食濁水 bān-gû-tsiáh-lô-tsúi	72-慢牛食濁水 bān gû tsiáh lô tsúi
196	倒數第 2 列	聰明精光 tshong-bîng-tsing-kong	聰明精光 tshong-bîng tsing-kong
196	倒數第 1、2 列	孝呆伺慧 hau-tai-itòng-gōng	孝呆伺慧 hau-tai tòng-gōng
214	倒數第 10 列	袂曉唱曲顧歎瀾	袂曉唱曲顧歎/噴/呸瀾
214	倒數第 9 列	袂曉歎吹假呸瀾	袂曉歎吹假吞瀾